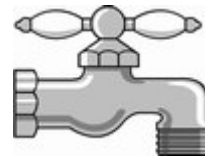


**HAZLETON CITY AUTHORITY  
DEPARTAMENTO DEL AGUA  
2020 INFORME CONFIANZA DE CONSUMO**



PWS ID PA 2408001

---

**PROPOSITO:**

Para conformarse con Estado y regulaciones de EPA, la Autoridad de Ciudad de Hazleton publica un informe anualmente Describir la calidad de su agua potable. Este informe, publicado Abril del 2021, contiene los datos de supervisión de 2020 año calendario. El propósito de este informe es de levantar su comprensión de agua potable y conocimiento De la necesidad de proteger sus fuentes de agua potable. Este informe proporciona una vista general de último año (2020) la calidad de el agua. Incluye detalles acerca de donde su agua viene de y de lo que contiene. Si tiene cualquier pregunta acerca de este informe o su agua potable, por favor nos llama al (570) 454-2401

**EI MENSAJE DE LA JUNTA DIRECTIVA A LOS CLIENTES:**

Como un servicio a nuestros clientes, la Junta Directiva de Hazleton City Authority, están orgulloso distribuir nuestro Informe de consumo anual para la Confianza 2021. Este informe, publicado en Abril del 2020, contiene los datos de supervisión de 2020 año calendario. Este informe es diseñado para informarle acerca de su calidad de agua potable y servicio que le entregamos a usted diariamente. Es un compromiso continuo, en nuestra parte, para proporcionar el agua más alta en calidad y el servicio que encuentra y excede todo el estado Y estándares federales de agua potable y regulaciones.

La Autoridad emplea el personal sumamente hábil en las áreas de tratamiento de agua, la distribución, Contabilidad y manegamiento. Nos preciamos en mantener el nivel más alto De integridad y servicio superior a nuestros clientes y nuestra comunidad.

Si tiene cualquier pregunta acerca de este informe o con respecto a su utilidad de agua, por favor contactar Randy Cahalan en la Autoridad de Ciudad de Hazleton –Departamento del el agua en, 400 East Arthur Gardner Parkway, Hazleton, PA at (570) 454-2401. Deseamos que nuestros clientes valorados sean informados acerca de su utilidad de agua. Y si decea aprender más, porfavor puede asistir cualquiera de nuestras reuniones regularmente planificadas. Se llevan a cabo todos los jueves a las 6:30 p.m. y actualmente se llevan a cabo virtualmente en Zoom y las agendas de las reuniones son la identificación de la reunión de Zoom y la contraseña se publican en el sitio web de HCA: [hcawater.org](http://hcawater.org)

**LA FUENTE DE SU AGUA:**

Su agua potable se origina en depósitos de superficie, un campo de pozo, y el en Lehigh River. El Humboldt y Monte. Depósitos agradables Y siternas que estan ubicado al oeste de Hazleton. El Hudsondale y Depósitos de Riachuelo de Dreck es ubicado al este de Hazleton. El Depósito del Riachuelo de Dreck es tenido lleno durante períodos secos por el bombeo agua del Río de Lehigh. La construcción de las pompas de el Río de Lehigh en 1994 y reciente de presa proyecto rehabilitación, ha permitido a la Autoridad de la Ciudad de Hazleton – el Departamento de Agua a mantener el servicio ininterrumpido Durante períodos de sequía en los últimos muchos años. Las fuentes crudas de la agua proporcionan agua de alta calidad Eso es entregado a la Planta de tratamiento del Agua de la Autoridad de la Ciudad de Hazleton. En el tratamiento La planta toma el agua cruda y experimenta procesos convencionales de tratamiento de agua antes de distribución a nuestros clientes.

**LOS CONTAMINANTES QUE PUEDEN ESTAR PRESENTE EN LA FUENTE DE AGUA INCLUYEN:**

Las fuentes de agua potable tanto agua de la llave como agua embotellada incluyen; los ríos, Los lagos, las corrientes, las charcas, los depósitos, las primaveras, y posos. Como viajes de agua sobre la superficie de la tierra, o por el suelo, se disuelve ocurriendo naturalmente minerales, y a veces el material radioactivo, y puede recoger sustancias que resultan de la presencia de animales o de la actividad humana. Riegue programas que vigilancia son diseñados para asegurar esa su agua reuna, o sobrepase, Todos los estándares de agua potable. Su agua es vigilada en la fuente y continúa ser vigilado por su sistema local de distribución.

Las sustancias que pueden ser presentes en pozos, lagos, los depósitos, y otras fuentes sin tratamiento incluyen:

- **Sustancias Inorgánicas**, como sales y metales que pueden estar ocurriendo naturalmente o resultan del agua de una tormenta urbano Pérdidas, el valor industrial o descargas domésticas de agua sucia, engrasan y asfixian con gas la producción, minar, o la agricultura.
- **Los Contaminantes microbioal**, como virus y bacterias, que puede venir de plantas de tratamiento de agua residual, séptico Los sistemas, operación agrícola de ganado, y la fauna.
- **Pesticidas y herbicidas**, Cuál viene de una variedad de fuentes como la agricultura, como agua urbana de tormenta, y como los usos residenciales.
- **Contaminantes Orgánicos de Sustancias Químicas**, inclusive fibra sintética y sustancias químicas orgánicas volátiles, que es productos secundarios de la producción industrial de procesos y petróleo, Y también puede venir de gasolineras, de agua urbana de tormenta Pérdidas, y de sistemas sépticas.
- **Contaminantes Radioactivos**, Puede estar ocurriendo naturalmente, o el resultado de la producción del petróleo y el gas o actividades mineras.

## WATER QUALITY STATEMENT:

Nos enorgullese informarle que durante el año pasado, el agua que se le entregó a su hogar o a su negocio lleno con todos los estandar de el estado y federal. Para su información, nosotros hemos compilado una lista con una tabla abajo para mostrarle qué sustancias fueron discernidas en su agua potable durante 2020. Pennsylvania DEP nos permite vigilar por algunos contaminantes Menos que una vez por año porque la concentración de los contaminantes no cambia con frecuencia. Algunos de nuestros datos, Aunque representante, es más de un año viejo. Aunque todas las sustancias listaran están abajo bajo los niveles Máximos de Contaminante (MCL) puesto por EEUU Agencia Ambiental de Portection y Pennsylvania DEP, Nos sentimos que es importante que su sepa exactamente lo que fue discernido y cuánto de cada sustancia fue presente en el agua. Las sustancias reguladas se miden máximo permitido, pero los niveles de contaminantes no han sido establecidas por el gobierno. Estos contaminantes se muestran para su información.

### Turbulencia – Una Medida de la Claridad del Agua en la Facilidat de Tratamiento

Planta	El año Probó	La sustancia (las Unidades)	MCL	La sustancia (las Unidades)	Rango Bajo - Alto	La conformidad Logró	Fuente típica
La turbulencia - 99% de muestras estuvo abajo del valor de TT de 0,3	2020	La turbulencia (NTU)	TT	0.05	0.01 – 0.40	Si	Ensucie Pérdidas

All turbidity readings were below the treatment technique requirement of 0.3 NTU in 95% of all samples taken for compliance on a monthly basis and no single sample above 1.0 NTU.

### Las Sustancias reguladas (Midió en el Agua que Sale de la Facilidat de Tratamiento)

La sustancia (las Unidades)	El año Probó	MCL	MCLG/ MRDL	La Cantidad media que Sale de la Planta	Recorra Bajo - Alto	La conformidad Logró	Fuente típica
El fluoruro (ppm)	2020	2	2	0.59	0.12 – 1.2	Si	Añadidura de el agua promueve Dientes Fuertes
El Cloro total Residual (ppm)	2020	N/A	4	1.34	0.80 – 2.50	Si	Agregado como desinfectante al proceso del tratamiento
Nitrato (ppm)	2020	10	10	0.22	0.22	Si	Erosión de depósitos naturales. Escorrentía de fertilizantes. Lixiviación de tanques sépticos
Barium (ppm)	2020	2	2	0.015	0 – 0.018	Si	Descarga de residuos de perforación. Errosión de depósitos naturales
Chlorite	2020	1.0	0.8	0.48	0.10 – 0.78	Si	Clorito de sodio agregado con cloro para crear dióxido de cloro

### Otros Compuestos (Midiso en el Sistema de Distribución)

La sustancia (por Unidades)	El año Probó	MCL	MCLG	Resultado	Rango Bajo - Alto	La conformidad Logró	Fuente típica
Total de Trihalomethanes (ppb)	2020	80	N/A	49.90	18.70 – 76.80	Si	El producto secundario de cloración de Agua potable
Los Acidos de Haloacetic (HAA5) (ppb)	20209	60	N/A	43.90	19.80 – 50.30	Si	El producto de cloración de Agua potable

### Resultados de la prueba Bacteriana- Medida por Hazleton City Authority Sistema de Distribución

Substance (Unidades)	Muestra del año	MCL	MCLG	Mayor porcentaje detectado por mes	Logro el cumplimiento	Fuente típica
Coliformes Totales % de muestras positivas)	2020	No más que el 5% de muestras mensuales puede ser positivo	Zero Bacteria	0	Yes	Presente de forma natural en el medio ambiente

### El agua de la llave Prueba: Resultados plomo y de Cobre

La sustancia (por Unidades)	El año Probó	Nivel de acción	MCLG	El número de Muestras	90 <sup>th</sup> Percentil	El número de Muestras est por encima de Nivel de Acción	La conformidad Logró	Fuente típica
Plomo (ppb)	2019	15	0	30	ND	0	Si	La corrosión de sistemas de plomería de casa; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	2019	1.3	0	30	ND	0	Si	La corrosión de sistemas de plomería de las casa; erosión de depósitos naturales; lixiviando de conservantes de madera

### La Eliminación Orgánica total del Carbón- Midió en Planta de Tratamiento de Hazleton City Authority

Substance (Units)	La sustancia (por Unidades)	Técnica de tratamiento (TT)	TOC – menos de 2,0 ppm en corriente promedio	La conformidad Logró	Fuente típica
El Carbón Orgánico total (TOC)	2020	Requisitos de Eliminación de EPA	Si	Si	Naturalmente decaer vegetación

La eliminación adecuada de TOC puede ser necesaria para controlar la formación no deseada de productos secundarios clorados. Naturalmente ocurrir presente de materia orgánica en el agua de fuente puede reaccionar con los desinfectantes utilizados en la facilidad de tratamiento para formar estos productos secundarios.

#### COMO LEER ESTA TABLA:

Comenzar con una Sustancia, Lea a través de izquierda al derecho. **El año Probó** Es generalmente en 2020 o el año anterior. **MCL** Muestra el nivel más alto de sustancia (contaminante) permitió. **MCLG** Es el nivel objetivo para esa sustancia (objetivo puede ser puesto más bajo que lo que es permitido). La Cantidad más alta Detectada representa la cantidad medida (menos es mejor). La gama dice las cantidades más altas y más bajas medidas. Un Sí bajo

Conformidad medios Logrados la cantidad de la sustancia encontró requisitos de gobierno. La Fuente típica lo dice que la sustancia originada generalmente.

## DEFINICIONES:

**Nivel de acción (AL):** La concentración de un contaminante, que, si excedido, provoca tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**Nivel máximo de contaminante (MCL):** El nivel más alto de un contaminante que es permitido en el agua potable. MCL es puesto como cierra al MCLG es como posible, utilizando la mejor tecnología disponible de tratamiento.

**El contaminante máximo objetivo plano (MCLG):** El nivel de un contaminante en el agua potable, abajo de que no hay riesgo conocido ni esperado a la salud. MCLG tiene en cuenta un margen de la seguridad.

**Nivel Residual máximo de Desinfectante (MRDL):** El nivel más alto de desinfectante permitió en el agua potable. Allí convence evidencia que adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminación microbial.

**Unidad de Turbulencia de Nephelometric (NTU):** La medida de la claridad, o de la turbulencia, del agua.

**Técnica de tratamiento (TT):** Un proceso necesario pensó reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**Partes Por Million (ppm):** Una parte de la sustancia por millones de partes de agua, O el miligramo por litro.

**No Aplicable (N/A):** No aplique a esta condición.

**No se ha detectado ninguna (ND):** Ninguno de esta sustancia se detectó en las muestras recogidas.

## NIVEL 3 NOTIFICACIÓN PÚBLICA - FALLA DE MONITOREO– PWS # 2408001

Los requisitos de notificación para muestras bacteriológicas de coliformes totales y muestras de cloro residual no se cumplieron para abril de 2020

Bajo las Regulaciones de Agua Potable Segura de Pensilvania, los resultados de las muestras bacteriológicas de coliformes totales y los resultados de las muestras de cloro residual deben informarse al PA DEP dentro de los 10 días posteriores al final de cada mes. La Autoridad de la Ciudad de Hazleton recogió las muestras bacteriológicas de coliforme total requeridas y las muestras de cloro residual durante abril de 2020 y los resultados recibidos de estas pruebas estuvieron dentro de los límites de cumplimiento de PA DEP. Sin embargo, el laboratorio que informa estos resultados al PA DEP presentó inicialmente los resultados para el mes equivocado. El error fue descubierto y corregido. Los resultados de abril se enviaron a PA DEP. Aunque esta infracción de denuncia no constituye una amenaza para la salud pública, tiene derecho a saber qué sucedió.

Si tiene alguna pregunta sobre este asunto, comuníquese con Randy Cahalan, Director de Operaciones de Hazleton City Authority en 400 E. Arthur Gardner Parkway, Hazleton PA 18201 o por teléfono al 570-454-2401.

## NIVEL 3 NOTIFICACIÓN PÚBLICA - FALLA DE MONITOREO– PWS # 2408001

Los requisitos de muestreo y presentación de informes para los productos químicos orgánicos sintéticos (soc) no se cumplieron durante el tercer trimestre de 2020

Bajo las Regulaciones de Agua Potable Segura de Pensilvania, los químicos orgánicos sintéticos (SOC) debían ser recolectados por Hazleton City Authority en el segundo y tercer trimestre de 2020 y reportados al PA DEP dentro de los 10 días posteriores al final de cada trimestre. La Autoridad de la Ciudad de Hazleton recolectó las muestras de SOC del segundo trimestre e informó los resultados al DEP. Las muestras de SOC del tercer trimestre se recolectaron 19 días después, el 19 de octubre de 2020, y los resultados se informaron al DEP el 9 de noviembre de 2020. No se detectaron SOC en ninguna de las muestras recolectadas. Aunque este muestreo y denuncia de violaciones no constituye una amenaza pública, usted tiene derecho a saber qué sucedió

Si tiene alguna pregunta sobre este asunto, comuníquese con Randy Cahalan, Director de Operaciones de Hazleton City Authority en 400 E. Arthur Gardner Parkway, Hazleton PA 18201 o por teléfono al 570-454-2401.

## INFORMACION ESPECIAL DE LA SALUD:

*Algunas personas pueden ser más vulnerables a contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas de Immuno-cedió - como personas con cáncer y experimentar la quimioterapia, Las personas que han experimentado trasplantes de órgano, las personas con VIH/AYUDAS u otros desórdenes de sistema inmunológico, así como algunas personas y los niños de edad avanzada - puede ser especialmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar el consejo acerca de agua potable de sus proveedores de la asistencia sanitaria. La Organización de Protección del Medio Ambiente Y los Centros para pautas de oferta de Control de Enfermedad en los medios apropiados disminuir el riesgo de contagio por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos. Esta información está disponible llamando la Línea Directa Segura de Agua potable de EPA en 800-426-4791.*

## LAS SUSTANCIAS ESPERARON ESTAR EN EL AGUA POTABLE:

Para asegurar que agua de la llave esté a tomar salvo. EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionado por sistemas públicos de agua. El Alimento de EEUU y regulaciones de Administración de Droga establecen límites para el contaminante en agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para sanitaria. Los procesos del tratamiento del agua de Hazleton Autoridad de Ciudad son diseñados para reducir cualquiera tales sustancias a niveles bien bajo de cualquier salud La preocupación y los procesos son controlados para proporcionar la protección máxima contra patógenos microbianos y víricos que podrían ser naturalmente presentes en la superficie y la agua subterránea. El agua potable, inclusive agua embotellada, puede ser esperado razonablemente contener cantidades por lo menos pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminante no indica necesariamente esa agua coloca un Peligro para la salud. Más información sobre contaminantes y efectos potenciales de salud puede ser Obtenido llamando EEUU Línea Directa Segura de Agua potable de Organización de Protección del Medio Ambiente (800) 426-4791.

## PROTEGER SU FUENTE DE AGUA:

En 2018, Hazleton City Authority completó Planes de Protección de las Fuente de Agua para proteger su toma de agua superficiales y pozos de agua subterránea. Este proyecto delineó las zonas de protección para estas fuentes de agua, identificó posibles fuentes de contaminación, planeó eventos potenciales de contaminación y seleccionó estrategias de manejo que pueden implementarse en el futuro. Esta evaluación encontró que nuestras fuentes son potencialmente más susceptibles a actividades agrícolas, carreteras y minería. La educación pública y las mejoras en cuencas son el enfoque principal del programa, que beneficiará a todos los residentes y compañías que trabajan y viven en nuestra área de servicio. La Autoridad de la Ciudad de Hazleton lo alienta a tomar parte activa en la protección de su suministro de agua. Para obtener más información, comuníquese con HCA al 570-454-2401.

## OTROS PARAMETROS DE LA CALIDAD DEL AGUA DE INTERES:

**El Conocimiento principal:** Si presente, niveles elevados de plomo pueden causar los problemas graves de la salud, especialmente para mujeres embarazadas y jóvenes niños. Introduzca agua potable es principalmente de materiales y componentes se asoció con líneas de servicio y sondeando en casa. La Autoridad de la Ciudad de Hazleton es responsable de proporcionar de alta calidad tomando agua, pero no puede Controle la variedad de materiales utilizados en sondear componentes. Cuando su agua ha estado sentándose durante varios horas, puede minimizar el potencial para la exposición principal abril la pluma por 30 segundos a 2 minutos antes de utilizar agua para tomar o cocina. Si usted se preocupa por principal en su agua, puede desear tener su agua probada. La información en el plomo en el agua potable, Probar los métodos, y le da un paso puede tomar para minimizar exposición está disponible de la Línea Directa Segura de Agua potable en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Los niños y jóvenes niños son típicamente más vulnerables introducir agua potable que la población general. Es posible que dirija niveles en su hogar serán más alto que en otros hogares en la comunidad, a consecuencia de materiales utilizados en la plomería de su hogar. Si es elevado niveles principales en el agua de su hogar, puede desear tener su El agua probada por un laboratorio por su propio gasto. Limpie su pluma (llave) por 30 segundos a dos minutos antes de utilizar agua de la llave. La información adicional está disponible del **La Línea Directa segura del Agua potable en 800-426-4791.**

**La dureza del Agua:** La dureza del agua es una medida de la concentración de dos minerales presenta naturalmente en el agua – calcio y magnesio. Los niveles altos de la dureza causan que jabón no espume tan fácilmente como ello hace en niveles más bajos. Dureza nivela en el agua potable en la gama de Area de Hazleton de aproximadamente 10 ppm a 35 ppm, o 0.5 a 2 granos por galón de agua.

**El sodio nivela:** El nivel del sodio en el agua potable en el Sistema de Hazleton es aproximadamente 16 ppm.

**pH:** Riegue en el Sistema de Distribución de Hazleton promedia aproximadamente 7.2 unidades de pH. Un pH de 7.0 es neutral, ni ácido ni básico.

**El fluoruro:** La Autoridad de la Ciudad de Hazleton agrega fluoruro a su agua potable y mantiene un nivel en la gama recomendado por el Departamento de Pennsylvania de la Protección Ambiental (DEP).

### **TU AGUA CONTIENE NITRATES:**

El rango normal de nitratos de Hazleton City Authority está muy por debajo del MCL de 10 ppm y se detectó a un nivel de 0.22 ppm en la muestra recolectada en la Planta de Tratamiento de Hazleton durante 2020. El nitrato ingresa al suministro de agua de los fertilizantes utilizados en las granjas y la erosión natural de los depósitos en la cuenca. . Los niveles superiores a 10 ppm representan un riesgo para la salud de los bebés menores de seis meses y pueden causar el síndrome del bebé azul. Consulte con su médico si tiene alguna pregunta.

### **COMO CONTACTARNOS:**

La Autoridad de la Ciudad de Hazleton agrega fluoruro a su agua potable y mantiene un nivel en la gama recomendado por el Departamento de Pennsylvania de la Protección Ambiental (DEP).

### **FUENTES DE INFORMACION DEL AGUA:**

**El Departamento de Pennsylvania de la Protección Ambiental -**

**La Organización de Protección del Medio Ambiente de EEUU - [www.epa.gov/safewater](http://www.epa.gov/safewater)**

**Línea Directa segura de Agua potable - (800) 426-4791**

**Centro para el Control de Enfermedad y la Protección - [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)**

**El Agua Norteamericana Trabaja con Asociación - [www.awwa.org](http://www.awwa.org)**

### **JUNTA DIRECTIVA DE HAZLETON CITY AUTHORITY**

Michael DeCosmo Jr., Patrick Fay, John keegan Robert Stefanovich, Joseph Zeller

### **COMPARTA ESTE INFORME**

Los propietarios, los negocios, las escuelas, los hospitales y otros grupos son favorecidos a compartir esta información importante de la calidad de agua con usuarios de agua en su ubicación que no son facturadas a clientes de la Autoridad de la Ciudad de Hazleton y por lo tanto no recibe este informe directamente.